



Traducir es el
arte de
comunicar

El idioma es una forma de pensar, comunicar y expresarse: la traducción es el elemento fundamental **para el diálogo entre culturas.**

Traducir significa comprender el texto en el idioma de origen, descomponer la frase y recomponerla conociendo la cultura del país de destino, utilizando la terminología y las expresiones típicas de un pueblo



GLOBOSTUDIO cuenta con más de 30 años de experiencia proporcionando asesoramiento especializado en el sector de las **traducciones multilingües** y ofrece servicios de traducción e interpretación para empresas y particulares, garantizando la máxima confidencialidad.

El equipo está compuesto por unos **cincuenta profesionales nativos**, especializados en traducir de forma rápida y profesional, utilizando características lingüísticas y técnicas que proporcionan altos estándares de calidad. Los colaboradores conocen con gran detalle el sector en el que están especializados, **estudiando cada día las evoluciones lingüísticas/culturales y la normativa de referencia correspondiente.**

Traducimos documentos legales, comerciales, técnicos, médicos y artísticos de acuerdo con las exigencias del cliente.

Nuestros servicios

Cada país sigue normativas y metodologías diferentes, por lo que es importante ser flexible y siempre estar al día de las novedades. A continuación, se enumeran los principales servicios que ofrecemos, **aunque estemos siempre disponibles para cualquier** consulta relacionada con la multiculturalidad.

Traducciones

- Traducciones especializadas por sector
- Traducciones de documentos legales para notarios y abogados
- Traducciones juradas realizadas por traductores jurados y peritos del Tribunal
- Traducciones y transcripciones de audio y vídeo, sitios web, catálogos, folletos
- Traducciones de certificados, diplomas y documentos que necesiten de legalización
- Traducciones entre idiomas extranjeros

Declaraciones juradas y certificaciones

Para tener valor legal, los documentos deben ser certificados ante un tribunal o ante un notario público. El perito encargado efectúa el juramento asumiendo la responsabilidad penal y declarando que el original corresponde exactamente a la traducción.

En muchos casos, el documento original (certificados, sentencias, citaciones, etc.) debe estar provisto de una apostilla o legalización del país de origen para tener validez en el país de destino. Cada país sigue sus propias costumbres y normativas, y Globostudio puede aconsejar al cliente el mejor procedimiento.

Interpretación

- Interpretación técnica y de negociación en Italia y en el extranjero
- Interpretación simultánea y consecutiva
- Chuchotage (interpretación susurrada)
- Interpretación de servicios sociales, jurídica, judicial y médica
- Locución voice-over
- Llamadas telefónicas en idioma extranjero

Formación directamente en la empresa

Nuestros instructores están disponibles para acudir a la empresa con el fin de mejorar el rendimiento de los empleados que deben interactuar con interlocutores extranjeros. Gracias a metodologías probadas, somos capaces de realizar conversaciones telefónicas, reuniones o negociaciones comerciales utilizando la terminología más adecuada para el país de referencia, lo que aporta mayor fluidez a la relación.

Bodas y turismo

Los celebrantes en idiomas extranjeros pueden asistir a bodas de ciudadanos extranjeros o actuar como intérpretes para los invitados. Los guías turísticos están disponibles para realizar visitas personalizadas en idiomas extranjeros.

Cursos de idiomas

Nuestros profesionales nativos pueden impartir clases presenciales o a distancia de los siguientes idiomas: árabe, ruso, español, inglés, alemán, francés y neerlandés. Para idiomas específicos, solicitamos un contacto personalizado.

Transcripción

Servicio de transcripción en varios idiomas, a partir de un archivo de audio proporcionado por el cliente y creación de un documento escrito.

Servicios consulares

Algunos documentos requieren la legalización del Consulado del país de destino: gracias a nuestra red de colaboraciones, podemos realizar trámites de los principales países presentes en nuestro Estado.

Las ventajas



Solo traductores nativos

Los textos son traducidos únicamente por profesionales nativos capaces de transmitir los conocimientos culturales.



Equipo de profesionales

Nuestro equipo está compuesto por numerosas personas capaces de interactuar y sustituirse entre si en cuanto sea necesario.



Un único interlocutor para más de 40 idiomas

Globostudio ofrece un servicio completo que abarca los principales idiomas utilizados en el ámbito comercial y jurídico, incluidos los menos habituales.

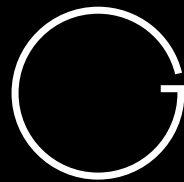


Consejos y profesionalidad

Intentamos transmitir nuestra experiencia aconsejando a los clientes sobre los mejores procedimientos para resolver sus problemas.

Para nosotros es **fundamental**:

- dar importancia a las **personas**;
- dar importancia a los **matices**;
- regalar algo del **mundo Globostudio**;
- emprender nuevos **proyectos**.



GLOBOSTUDIO



TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Calle Alcalá 18, 28014 Madrid (España)

+34 614129387

info@globostudiomadrid.es

www.globostudiomadrid.es

  [globostudio2022](#)